



大会

Distr.
GENERAL

A/CN.9/441
4 March 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国国际贸易法委员会
第三十届会议
1997年5月12日至30日，维也纳

与贸易法委员会工作有关的最新著作目录¹

秘书处的说明

目录

	页次
一. 综述	2
二. 国际货物销售	4
三. 国际商事仲裁和调解	15
四. 国际运输	19
五. 国际支付	20
六. 电子数据交换	21
七. 独立担保和备用信用证	23
八. 采购	25
九. 国际对销贸易	25
十. 跨国界破产	25
十一. 私人融资基础设施项目	25
附件. 贸易法委员会法律文本简称和全称	26
一. 综述	27

¹ 贸易法委员会判例法及有关的著述载于 A/CN.9/SER.C... 系列的文件内。

Arbitration moot teaches ADR [Alternative Dispute Resolution] skills to students.
Dispute resolution times : ADR news from the American Arbitration Association (纽约州, New York) 6, spring 1996.

关于 Willem C. Vis 国际仲裁第一次年度模拟讨论会的说明, 1994 年 3 月 18 日至 20 日在维也纳举行。

Bazinas, S. V. 贸易法委员会法规的判例法。 *International business lawyer : journal of the Section on Business Law of the International Bar Association* (London) 24:7:333-335, July/August 1996.

Derecho del comercio internacional / J. C. Fernández Rozas, ed.; directores: J. C. Fernández Rozas, C. Esplugues Mota, S. A. Sánchez Lorenzo ... [et al.]. Madrid : Eurolex, 1996. 596 p. (Publicaciones Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos "Ramón Carandó")

第 2 章标题: Estructura institucional del derecho del comercio internacional, 介绍了委员会及其工作, p. 66-67.

包括各种书目、条文和判例表以及议题索引。

Dion, N. Travaux des organisations internationales : droit du commerce international. *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 1996.

迄今为止分六次刊载:

I in 4:531-536, 1996;

II in 5:648-652, 1996;

III in 6:772-776, 1996;

IV in 7:909-913, 1996;

V in 8:1038-1041, 1996;

VI in 1:122-124, 1997.

杂志并列标题: *International business law journal*.

Faria, J. A. E. 1996 年联合国国际贸易法委员会的工作= Les activités de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI) en 1996. *Uniform law review : UNIDROIT* (Roma) 1:3:476-493, 1996. (新丛刊)

杂志并列标题: *Revue de droit uniforme : Institut international pour l'unification du droit privé*.

封页为英文和法文。

Farnsworth, E. A. Unification and harmonization of private law. *Canadian business law journal* (Agincourt, Ont.) 27:1:48-62, July 1996.

杂志并列标题: *Revue canadienne du droit de commerce*.

Fernández Rozas, J. C. Consideraciones en torno a la relevancia del derecho uniforme en la regulación del tráfico privado externo. *In Estudios jurídicos en homenaje*

al Profesor Aurelio Menéndez. Madrid : Civitas, 1996. Tomo IV, Derecho civil y derecho público, p. 5209-5237.

Ghassemi (Moghaddam), H. H. Latest developments in the unification of international trade law. Bucharest : University of Bucharest, Faculty of Law, 1987. x, 314 p.
标题页附加标题: Ultimile dezvoltari in unificarea dreptului comercial international.

(博士) 论文 - University of Bucharest, 1987.

英文。

包括书目和附件 (附件 2. 法规、公约及其他国际法规表)。

Goode, R. M. Usage and its reception in transnational commercial law. *International and comparative law quarterly* : British Institute of International and Comparative Law (London) 46:1:1-36, January 1997.

整篇文章中特别提到贸易法委员会的法规, 尤其是《联合国销售公约》(1980 年)。

Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI : armonización del derecho mercantil internacional. *Comercio exterior* : Instituto Boliviano de Comercio Exterior (Santa Cruz de la Sierra) 6:50:7, octubre de 1996.

书评, 所评书目: Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI : Actas del Congreso de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional, Nueva York, 18 a 22 de mayo de 1992. Nueva York : Naciones Unidas, 1995. xv, 266 p.

Hunja, R. R. UNCITRAL : el trabajo de las Naciones Unidas para la unificación del derecho mercantil internacional en 1993 y 1994 / traducido del inglés por J. Miquel. *Anuario de derecho marítimo* :

Gobierno Vasco, Dept. de Política Territorial y Transportes, Escuela de Administración Marítima (Barcelona) 12:597-608, 1995.

Katz, S. R. UNCITRAL : el trabajo de las Naciones Unidas para la unificación del derecho mercantil internacional en 1994 y 1995. *Anuario de derecho marítimo* : Gobierno Vasco, Dept. de Política Territorial y Transportes, Escuela de Administración Marítima (Barcelona) 13:577-585, 1996.

Perales Viscasillas, M^a del P. Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI. *Revista de derecho bancario y bursátil* : Centro de Documentación Bancaria y Bursátil (Madrid) 15:64:1231-1232, octubre-diciembre 1996.

书评, 所评书目: Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI : Actas del Congreso de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional, Nueva York, 18 a 22 de mayo de 1992. Nueva York : Naciones Unidas, 1995. xv, 266 p.

Pfund, P. H. Contributing to progressive development of private international law : the international process and the United States approach. *Recueil des cours : Académie de Droit International (The Hague)* 249:9-144, (V)1994, 1996 printing.

连载期刊并列标题: *Collected courses of the Hague Academy of International Law*.

Roth, M. and W. Zenker. UN-Kaufrecht und internationale Schiedsverfahren : the Third Annual Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot 1995/96. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht (München)* 1:190-194, 1997.

Spiegelberger, W. R. Report on the first annual Willem C. Vis International Arbitration Moot, held in Vienna, March 18-20, 1994. *American review of international arbitration : Parker School of Foreign and Comparative Law (纽约州, New York)* 4:3:333-334, 1993.

United Nations Commission on International Trade Law. CLOUT; case law on UNCITRAL texts. [Vienna : United Nations], 1993-. (A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1-)

最近出版的文件: A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/11 of 2 December 1996.

刊载判例的系列文件均以联合国六种正式语文出版: 阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文、西班牙文。

每期文件均载有由国家通讯员编写的法院判决和仲裁书摘录, 包括提及对于有关判例的评论及主要出处。

目前, 贸易法委员会法规判例涉及: 《时效公约》(1974/1980 年)、《联合国销售公约》(1980 年)、《贸易法委员会仲裁示范法》(1985 年)和《汉堡规则》(1978 年)。

判决书和仲裁书的原文副本可向一般公众公开, 欲得到此种文本的人士可直接来函向贸易法委员会索取, 只收取复印和邮寄费用。

已出版的其他《判例法》文件: 1. 使用指南 (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1), 19 May 1993 - 2. 《联合国销售公约》(1980 年) 文选 (A/CN.9/SER.C/INDEX/1), 19 September 1995. 3. - 《联合国销售公约》(1980 年) 索引 (A/CN.9/SER.C/INDEX/2), 19 September 1995.

联合国国际贸易法委员会。In Asian-African Legal Consultative Committee : report of the thirty-fourth session, Doha (Qatar), 17-22 April 1995 / prepared and published by the AALCC Secretariat. —New Delhi : The Secretariat, 1995. p. 291-306.

二. 国际货物销售

Anwendbarkeit des CISG auf Rahmenvereinbarungen in Vertragshändlerverträgen : Oberlandesgericht; OLG München, Urteil vom 22.9.1995 - 23 U 3750/95 : [节录]. Anmerkung / P. Klima. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:12:1035-1036, Dezember 1996.

慕尼黑高等地区法院的判决节录并附有说明/ P. Klima。

Arbitration moot teaches ADR [alternative dispute resolution] skills to students.

Dispute resolution times : ADR news from the American Arbitration Association (纽约州, New York) 6, spring 1996.

关于 Willen C. Vis 国际仲裁第一次年度模拟讨论会的说明, 1994 年 3 月 18 日至 20 日在维也纳举行。

Atamer, Y. M. Birle^{mi} milletler satim hukukunun uluslararası uygulama alanı.

Istanbul Barosu dergisi : Istanbul Barosu (Istanbul) 69:551-568, 1995.

土耳其文。

文章标题译文: Sphere of application of the United Nations Sales Convention.

杂志标题译文: Istanbul Bar Association journal.

Bernardini, A. La compraventa mobiliare e il dovere di limitare il danno alla luce dell'art. 1227, comma 2°, C.C. e della Convenzione di Vienna dell'11 aprile 1980.

Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano) 9:3-4:711-741, luglio-dicembre 1995. (Giurisprudenza commerciale)

Bonell, M. J. Rassegna giurisprudenziale in tema di vendita internazionale. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano). (Giurisprudenza commerciale)

与《联合国销售公约》(1980 年)有关的法院判决的报告系列:

I in 6:2:631-637, luglio-dicembre 1992;

II in 7:3:651-659, luglio-settembre 1993;

III in 8:3/4:843-860, luglio-dicembre 1994;

IV in 9:1:227-236, gennaio-marzo 1995;

V in 9:2:441-466, aprile-giugno 1995;

VI in 10:2/3:619-653, aprile-settembre 1996.

Bonell, M. J. and F. Liguori. The United Nations Convention on the International Sale of Goods : a critical analysis of current international case law. *Uniform law review* : UNIDROIT (Roma). (新丛刊)

分两次刊载:

I in 1:1:147-163, 1996;

II in 1:2:359-375, 1996.

杂志并列标题: *Revue de droit uniforme* : Institut international pour l'unification du droit privé.

Del Duca, L. F. and P. Del Duca. Practice under the Convention on the International Sale of Goods (CISG) : a primer for attorneys and international traders. *Uniform commercial code law journal* (纽约州, New York).

分两次刊载:

I in 27:4:331-370, spring 1994;

II in 29:2:99-167, fall 1996.

Derains, Y. La jurisprudence des arbitres du commerce international en matière de détermination du droit applicable au contrat = Jurisprudence of international commercial arbitrators concerning the determination of the proper law of the contract. *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 4:514-530, 1996.

英文和法文。

小标题 (II): L'application de normes substantielles non nationales : l'application de conventions internationales = The application of non-national substantive norms : the application of international conventions, p. 526-530.

杂志并列标题: *International business law journal*.

Derecho del comercio internacional / J. C. Fernández Rozas, ed.; directores: J. C. Fernández Rozas, C. Esplugues Mota, S. A. Sánchez Lorenzo... [et al.]. Madrid: Eurolex, 1996. 596 p. (Publicaciones Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos "Ramón Carandó")

第 11 章, 标题: "Compraventa internacional" / coordinador: C. Esplugues Mota, deals with Incoterms (1990) and the United Nations Sales Convention (1980) p. 295-321.

包括各种书目、条文和判例表以及议题索引。

Diedrich, F. Autonome Auslegung von internationalem Einheitsrecht : Computersoftware im Wiener Kaufrecht. 1. Aufl. Baden-Baden : Nomos Verlagsgesellschaft, c1994. 346 p. (Fundamenta juridica)

(博士) 论文 - University of Hannover, Germany, 1994.

包括书目和判例表。

Enderlein, F. Vertragsaufhebung und Pflicht zur Kaufpreiszahlung nach UN-Kaufrecht : (zu Bundesgerichtshof; BGH 15. 2. 1995 - VIII ZR 18/94 ...). *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 16:3:182-184 Mai/Juni 1996.

关于德国联邦法院下达的判决的说明。

判决节录, p. 195-197, no. 25.

Fakes, A The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods to computer, software, and database transactions. *Software law journal : international journal on software, databases and networks* (Chicago, Ill.); 3:4:559-614, 1990.

这本杂志与计算机/法律杂志合并后改为: *John Marshall journal of computer and information law*.

附录 A: (国务院对总统) 呈文 P. 589-591。 - B. (总统对参议院) 转文 P. 592-594。

- C. 对《联合国销售公约》(1980 年) 的法律剖析, P. 595-614。

Farnsworth, E. A. Unification and harmonization of private law. *Canadian business law journal* (安大略省, Agincourt) 27:1:48-62, July 1996.

杂志并列标题: *Revue canadienne du droit de commerce*.

Fernández de la Gándara, L. La posición jurídica del vendedor : la obligación de entrega de las mercancías en particular (Contribución al estudio de la Convención de Viena de 11 de abril de 1980). *In Estudios jurídicos en homenaje al Profesor Aurelio Menéndez*. 1a. ed. Madrid : Civitas, 1996. Tomo III, Contratos mercantiles, derecho concursal y derecho de la navegación, p. 2765-2799.

Ferrari, F. Diritto uniforme della vendita internazionale : questioni di applicabilità e diritto internazionale privato : Tribunale di Monza, sentenza 29 marzo 1993, ... Nuova Fucinati s.p.a. ... contra Fondmetall International AB ... *Rivista di diritto civile* (Padova, Italy) 41:6:669-685, 1995.

Frigge, B. Externe Lücken und internationales Privatrecht im UN-Kaufrecht (Art. 7 Abs. 2). Frankfurt a. M. : P. Lang, 1994. xviii, 190 p. (Europäische Hochschulschriften. Reihe II, Rechtswissenschaft; Bd. 1590 = Publications universitaires européennes. Série II, Droit; vol. 1590 = European university studies. Series II, Law; vol. 1590)

(博士) 论文 - University of Heidelberg, 1993, law stated as at May.

包括书目。

Gaus, W. Die praktische Bedeutung des UN-Kaufrechts für die Vertragsgestaltung und Abwicklung von internationalen Handelskäufen. *Wirtschaftsrechtliche Beratung : Zeitschrift für Wirtschaftsanwälte und Unternehmensjuristen* (München) 2:7:273-279, 1995.

Gemeinsames Seminar der Juristischen Fakultäten von Montpellier und Heidelberg (21st : 1989 : Montpellier ; Heidelberg)

Der internationale Vertrag im deutsch-französischen Rechtsverkehr : Bericht über das einundzwanzigste gemeinsame Seminar der juristischen Fakultäten von Montpellier und Heidelberg, 18.-30. Juni 1989 / herausgegeben von = publié par Juristische Fakultät der Universität Heidelberg. Heidelberg : Die Fakultät, 1990. vi, 177 p.

德国和法文。

并列标题：Le contrat international dans les relations juridiques franco-allemandes : rapport sur le vingt-et-unième séminaire commun des Facultés de droit de Montpellier et de Heidelberg, 18-30 juin 1989.

与《联合国销售公约》有关的文章：UN-Kaufrecht im deutsch- französischen Handelsverkehr? = La Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises et les échanges commerciaux franco-allemands / G. Reinhart.

Goode, R. M. Commercial law. 2nd ed. London : Penguin Books, c1995. cxxx, 1264 p. : ill. (Penguin law)

部分内容：The Vienna Convention on International Sales, ch. 33, p. 925-937.

包括书目参考、判例、条文、国际法规表以及议题索引。

Hartkamp, A. S. The UNIDROIT Principles for International Commercial Contracts and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. In Comparability and evaluation : essays on comparative law, private international law and international commercial arbitration / K. Boele-Woelki ... [et al.]. The Hague : T. M. C. Asser Instituut, c1994.

再版。

Hellner, J. CISG i den rättsvetenskapliga litteraturen. *Juridisk tidskrift* : vid Stockholms Universitet (Stockholm) 1:59-76, 1996-97.

瑞典文。

再版来源： *Juridisk tidskrift* 1996 / J. Hellner. —Stockholm : [s.n.], 1996?

Iud, C. D. A propósito de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías por la justicia comercial argentina. *Derecho* : Universidad Católica Argentina (Buenos Aires) 34:9110:1-9, lunes, 21 de octubre de 1996.

Jurisprudencia : compraventa internacional de mercaderías: normativa aplicable; pérdida y deterioros, deber de pago de la compradora, subsistencia : 47. 448 - Cámara Nacional de Comercio, Sala C, 31 octubre 1995 - Bedial, Sociedad Anónima contra Paul Menggenburg and Co. GmbH, s / ordinario. *Derecho* : Universidad Católica Argentina (Buenos Aires) 34:9110:1-5, lunes, 21 de octubre de 1996.

Kanda, A. VP de Smluva o mezinárodní koupi zboží a náležitosti právního úkolu : teoretický a srovnávací příspěvek k právní teorii (Praha) 136:1:1-22, 1997.

捷克文。

目录标题译文：Vienna Convention on International Purchase of Goods and our legal system.

杂志并列标题： *Lawyer : scientific review for problems of state and law.*

Kheir, A. M. Contracts for the international sale of goods through Vienna Convention and the efforts of United Nations Committee of [Commission on] International Trade Law (UNCITRAL) and International Commercial Chamber [Chamber of Commerce] (ICC). 1st ed. current as at May 1994. Cairo : Distributor: Dar el-Nahda el-Arabia, 1994. 213, 144 p. : port.

内容: 英文版, 213 p. —阿拉伯文文本 144 p.

用阿拉伯文 (p. 103-144) 和英文 (p. 159-213) 转载《联合国销售公约》(1980年) 正式文本。

Koch, R. Der besondere Gerichtsstand des Klägers / Verkäufers im Anwendungsbereich des UN-Kaufrechts: zugleich Anmerkung zum Urteil des Europäischen Gerichtshofs; EuGH vom 29. 6. 1994 – Rs. C-288/92 Custom Made Commercial Ltd. / Stawa Metallbau GmbH.... *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:5:379-382, Mai 1996.

关于欧洲法院下达的判决的说明。

判决节录: 40:8:676-678, August 1994.

Kritzer, A. H. Guide to practical applications of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Deventer : Kluwer Law and Taxation Publishers, 1994-. 1 v. in 2 (活页). (Guides to practical applications)

其他封面标题: International contract manual : international sales law reporter.

包括书目、判例表和议题索引。

另外还有出口合同说明和各种附录《公约》文本、来历、前例、与《合同公约》的一致之处以及《国际贸易术语解释通则》文本。

最近发表的著述: suppl. 10 (July 1994)。

Kritzer, A. H. and N. Triffin, gen. eds. Bibliography on the CISG; United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods [database]: [<http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/biblio/biblio.html>] 234 p. (hardcopy) In United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) [database] / the Pace Law Library and the Pace University School of Law Institute of International Commercial Law ; compiled under the general editorship of A. H. Kritzer and N. Triffin, with the assistance of M. S. Newman and D. H. Williams. New York : The Library, 1997.

根据编辑稿打印。

资料截至 1997 年 2 月 21 日。

说明以起始页为根据。

Liguori, F. UNILEX : a means to promote uniformity in the application of CISG. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 4:600-609, 1996.

Lookofsky, J. M. Understanding the CISG in Scandinavia : a compact guide to the 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Copenhagen : DJOEF, 1996. ix, 193 p.

包括书目参考、附录和议题索引。

附录: 1. 批准《销售公约》一览表。 - 2. 《销售公约》(英文)正式文本。 - 3. 判例表。 - 4. (以前在缩写表中引用过的)当局表。 - 5. 《销售公约》条文表。

_____ Understanding the CISG in the USA : a compact guide to the 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Boston : Kluwer Law International, c1995. x, 171 p.

包括书目参考、附录和议题索引。

附录: 1. 批准《销售公约》一览表。 - 2. 《销售公约》(英文)正式文本。 - 3. 判例表。 - 4. (以前在缩写表中引用过的)当局表。 - 5. 《销售公约》条文表。

Mengelmeier, J. Mängelrügefrist nach UN-Kaufrecht : Zinsanspruch in einem deutsch-italienischem Warenkaufvertrag : Amtsgericht; AG Kehl, Urteil vom 6. 10. 1995 - 3 C 925/93. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:11:957-959, November 1996.

系德国克尔地方法院判决的节录。

Magaud, N. Die Vorteile der Anwendung schweizerischen Rechts bei verborgenen Mängeln im Recht der internationalen Warenkaufverträge. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:5:387-389, Mai 1996.

Muir Watt, H. Chronique relative à l'application de la Convention de Vienne du 11 avril 1980 sur la vente internationale de marchandises. *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 8:1032-1037, 1996.

杂志并列标题: *International business law journal*.

_____ L'applicabilité de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises devant l'arbitre international. *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 3:401-406, 1996.

杂志并列标题: *International business law journal*.

Niggemann, F. International sales contracts: a French dimension. *In-house counsel international* (London) 1:15-17, November 1996.

Perales Viscasillas, M^a del P. La batalla de los formularios en la Convención de Viena de 1980 sobre Compraventa Internacional de Mercaderías : una comparación con la sección 2-207 UCC y los Principios de UNIDROIT. *Ley : revista jurídica*

espaZola de doctrina, jurisprudencia y bibliografPa (Madrid) 17:4167:1-12, viernes, 15 de noviembre de 1996.

_____ La determinación del tipo de interés en la compraventa internacional. *Cuadernos jurídicos* (Barcelona) 43:5-12, julio-agosto 1996.

_____ La formaci.:n del contrato de compraventa internacional de mercaderPas. Valencia : Tirant lo blanch, 1996. 791 p. (Biblioteca jurP dica Cuatrecasas)

(博士) 论文 - University Carlos III, Madrid, 1996 (13 February).

包括书目、判例表、贸易法委员会文件一览表以及议题索引。

Pietrobon, A. La Compravendita internazionale. Torino : G. Giappichelli Editore, c1995. vii, 215 p. (Diritto della civiltB internazionale. Serie 2, Il commercio internazionale / Dipartimento di studi internazionali dell'Universita di Padova ; 2)

国际销售领域条约汇编。特别在封页上刊载了《联合国销售公约》(1980年)的法文本及其意大利文译文, (*Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana* (Roma) 27 dicembre 1985, n. 303 suppl.) p. 41-105.

Piltz, B. UN-Kaufrecht : Gestaltung von Export- und Importvertrægen : Wegweiser fñr die Praxis. 2. neubearbeitete und erw. Aufl. Bonn : Economica Verlag, c1996. x, 148 p. (Internationale Wirt- schaftspraxis; Bd. 2)

德文兼有一些英文。

包括书目。

附件: 1. 在封页纵行中用英文和德文转载《联合国销售公约》文本, p. 89-140. -

2. 实施《销售公约》的德国法规(只有德文), p. 141-142. - 3. 《德国民法典》

节录(只有德文), p. 143-145. - 4. 销售示范合同(只有英文), p. 146-148.

Reitz, J. C. A history of cutoff rules as a form of "caveat emptor". Part I, The United Nations Convention on the International Sale of Goods. *American journal of comparative law* : American Association for the Comparative Study of Law (加利福尼亚州, Berkeley) 36:437-472, 1988.

Renck, A. W. Der Einfluss der INCOTERMS 1990 auf das UN-Kaufrecht : eine Untersuchung zu den rechtlichen Wirkungen der INCOTERMS 1990 im Recht des internationalen Warenkaufs. Mnster : Lit, c1995. xvi, 280 p. (Deutsches und internationales Wirtschaftsrecht; Bd. 1)

(博士) 论文 - University of Hamburg, 1994 (October), law stated as at July 1995.

包括书目和议题索引。

Review of the Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG), 1995 / edited by Cornell International Law Journal. The Hague : Kluwer Law International, c1996. 305 p.

内容:

文章: Uniform application and interest rates under the 1980 Vienna Sales Convention / F. Ferrari, p. 3-19. Applying the United Nations Convention on ... Sale of Goods : the elusive goal of uniformity / R. A. Hillman, p. 21-49. — Judicial interpretation and application of the CISG in Germany 1988-1994 / M. Karollus, p. 51-94. — Effectiveness and binding nature of declarations (notices, requests or other communications) under part II and part III of the CISG / P. Schlechtriem, p. 95-114.

研究文章: The United Nations Convention on ... Sale of Goods : guide to research and literature / C. M. Germain, p. 117-145. — The Convention on Contracts for the ... Sale of Goods : scope, interpretation and resources / A. H. Kritzer, p. 147-211. — Bibliography: International sales law under the CISG : the first 222 or so decisions / M. R. Will, p. 211-287.

Roth, M. and W. Zenker. UN-Kaufrecht und internationale Schiedsverfahren : the Third Annual Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot 1995/96. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 1:190-194, 1997.

Roth, W.-H. Zur Bestimmbarkeit des Preises im UN-Kaufrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 43:1:17-21, Januar 1997.

Slechtriem, P. Aufrechnung durch den Käufer wegen Nachbesserungsaufwand – deutsches Vertragsstatut und UN-Kaufrecht : (zu Oberlandesgericht; OLG Hamm, 9.6.1995 – 11 U 191/94 ...). *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 16:4:256-257, Juli/August 1996.

关于德国哈姆高等地区法院下达的判决的说明。

判决节录, p. 269-270, no. 36.

____ Deutsche Grundsätze zum "Sprachrisiko" als "Datum" unter italienischem Vertragsstatut : (zu Oberlandesgericht; OLG Hamm, 8.2.1995 – 11 U 206/93 ...). *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 16:3:184 Mai/Juni 1996.

关于德国哈姆高等地区法院下达的判决的说明。

判决节录, p. 197-199, no. 26.

节录另载于: *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 43:153-155, Februar 1997.

____ Vertragsmäßigkeit der Ware als Frage der Beschaffenheitsvereinbarung : (zu Bundesgerichtshof; BGH, 8.3.1995 – VIII ZR 159/94 ...). *IPRax : Praxis des*

internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Bielefeld) 16:1:12-16,
Januar/Februar 1996.

关于德国联邦法院下达的判决的说明。

判决节录: p. 29-31, no. 2.

Shen, J. The remedy of requiring performance under the CISG and the relevance of domestic rules. *Arizona journal of international and comparative law* : University of Arizona, College of Law (亚利桑那州, Tucson,) 13:2:253-306, 1996.

新加坡国际商法会议 (6th : 1992 : Singapore)

Current developments in international transfers of goods and services / edited by L. Rao Penna ... [et al.]. Singapore : Published on behalf of The Faculty of Law, National University of Singapore by Butterworths, c1994. liii, 621 p. (Singapore Conferences on International Business Law ; 6)

与贸易法委员会法规有关的内容: 第一部分. 一般问题和动态: 国际销售法律近期趋势 / E. A. Farnsworth, p. 3-20. - 与国际劳务交易有关的法律的趋势 / S. J. Marcuss 和 L. A. Schapiro, p. 21-39. - 第二部分. 国际销售交易: 国际销售法律的统一和协调: 《1980 年维也纳销售公约》: 发展中国家的观点 / S. K. Date-Bah, p. 87-102. - 《1980 年维也纳销售公约》: 发展中国家的观点 / P. Schlechtriem, p. 103-137. 包括书目参考、判例、法规和 International Law 条文表以及议题索引。

这条法律的日期为 1992 年 9 月。一些作者于 1992 年 11 月修订了自己的论文。

编者说明, p. liii.

Spiegelberger, W. R. Report on the first annual Willem C. Vis International Arbitration Moot, held in Vienna, March 18-20, 1994. *American review of international arbitration* : Parker School of Foreign and Comparative Law (纽约州, New York) 4:3:333-334, 1993.

Staudinger, J. von. [Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch mit Einführungsgesetz und Nebengesetzen]

J. von Staudingers Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch mit Einführungsgesetz und Nebengesetzen. 2. Buch, Recht der Schuldverhältnisse : Wiener UN-Kaufrecht (CISG) / von U. Magnus ; Redaktor H. Honsell. 12. Aufl., 13. Bearbeitung. Berlin : Sellier : de Gruyter, 1994. [xviii], 781 p.

德文。

《联合国销售公约》(1980 年) 文本为德文, 封面纵行中也有英文和法文。

载有相继修订 (Bearbeitung) 说明的替换卷册提供最新资料。

包括书目和议题索引。

Tercier, P. Les contrats speciaux / avec la collaboration de S. Venturi. 2e ed., revue et completee, de "La partie speciale du Code des Obligations". Zurich : Schulthess Polygraphischer Verlag, c1995. xxii, 807 p.

部分内容: Titre 1, chapitre 4. La vente internationale de marchandises : Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises, p. 139-163.

包括书目、条文表和议题索引。

1988 年第一次出版时的书名: La partie spéciale du Code des Obligations.

Vázquez Lepinette, T. The interpretation of the 1980 Vienna Convention on International Sales. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 9:2:377-399, aprile- giugno 1995. (Giurisprudenza commerciale)

Vendre en Europe : aspects juridiques et pratiques. 1re. éd. Paris : Editions Francis Lefebvre, 1995. 417 p. (Dossiers européens Francis Lefebvre)

包括书目参考和议题索引。

另附国际条约文本。

Veneziano, A. Nonconformity of goods in international sales : a survey of current caselaw on CISG = Non-conformity des marchandises dans les ventes internationales : étude de la jurisprudence actuelle sur la CVIM. *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 1:39-65, 1997.

杂志标题: *International business law journal*.

封页纵行为英文和法文。

Vertragshändlervertrag mit Auslandsberührung (deutsch/italienisch): internationale Zuständigkeit, UN-Kaufrecht : Oberlandesgericht; OLG Düsseldorf, Urteil vom 11. 7. 1996, 6 U 152/95. *Recht der inter-nationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:11:958-960, November 1996.

德国迪赛尔多夫高等地区法院下达的判决节录。

Wesentliche Vertragsverletzung nach CISG : Bundesgerichtshof; BGH, Urteil vom 3. 4. 1996 - VIII ZR 51/95 [Oberlandesgericht; OLG Hamburg]. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:7:594-597, Juli 1996.

德国联邦法院下达的判决节录。

节录另载于: *Zeitschrift für Wirtschaftsrecht; ZIP* (K 1n) 17:24:1041-1046, 14. Juni 1996.

Witz, C. La Cour de cassation veille à l'application de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises : note sous Cassation 1re. civil, 23 janvier 1996. *Recueil Dalloz Sirey : jurisprudence, notes* (Paris) 24:334-338, 20 juin 1996.

目录标题。

关于法国最高法院下达的判决的说明。

另见关于同一判决的说明，标题是：Wesentlicher Vertragsbruch durch Lieferung gezuckerten Weins : zu Cour de Cassation, 1re chambre civile, 23.1.1996 / P. Schlechtriem. Accompanied by excerpts of decision in French, p. 126, no. 13. *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 17:2:132, März-April 1997.

和 E. N. Kapnopolou. Ε Σόμβας τ σ Viθνn s perP diethnoδs pρl seρs emporeum<τρn kai prosphat schetik nomologia. *Ell nik epitheρr s eurρpaikou dikaiou* (Thessaloniki) 3:561-576, 1995.

希腊文。

标题译文：Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods and recent relevant case law.

杂志并列标题：*Revue hellΠnique de droit europδen*.

三. 国际商事仲裁和调解

Abed Al-Kader, N. Arbitration agreement according to the Arbitration Law in Civil and Commercial Matters No. 27 of 1994 : a comparative study : New York Convention, French law, Model Law, Islamic "shari'a", Arab legislation. 1st ed. Cairo : Dar Al-nahda Al-Arabia, 1996. 542 p.
阿拉伯文。

Arbitral awards : ad-hoc UNCITRAL : award of 17 November 1994. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 21:13-39, 1996.
全文转载裁决，稍做编改，P.11。

Arbitration moot teaches ADR [Alternative Dispute Resolution] skills to students. *Dispute resolution times : ADR news from the American Arbitration Association* (纽约州, New York) 6, spring 1996.

关于 Willem C. Vis 国际仲裁第一次年度模拟讨论会的说明，1994 年 3 月 18 日至 20 日在维也纳举行。

Bakovi , O. 如何互相学习？对中国国际经济贸易仲裁委员会和萨格勒布规则的比较分析。
Croatian arbitration yearbook : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (克罗地亚, Zagreb) 3:157-169, 1996.

适用《贸易法委员会判例法》的法院判决。 *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 21:193-209, 1996.

《贸易法委员会判例法》文件节录的第三部分。转载了 A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/6 of 7 April 1995, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/7 of 12 July 1995, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/8 of 21 December 1995 号文件的节录；合并后分国别按数

字顺序编制。-p. 196, fn. 3. 包括《判例法》中报告并转载于第十九卷（1994年）至第二十一卷（1995年）中的《贸易法委员会仲裁示范法》（1985年）的文章索引，P 206-209。

Coverage dispute to be arbitrated, Canadian court rules : ruling also discusses UNCITRAL code and the jurisdiction of arbitrators. *International arbitration report* (Wayne, Pa.) 12:2:9, February 1997.

关于 1997 年 1 月 2 日加拿大联邦法院审判厅就海洋渔业有限公司和太平洋海岸渔民海事互相保险公司下达的命令的简短报告，T-2205-96。命令案文载于第 05-970224-102 号文件 B 节中。

Derains, Y. La jurisprudence des arbitres du commerce international en matiÈre de dØtermination du droit applicable au contrat = Jurisprudence of international commercial arbitrators concerning the determination of the proper law of the contract. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum europØen de la communication (Paris) 4:514-530, 1996.

小标题(II): L'application de normes substantielles non nationales : l'application de conventions internationales = The application of non-national substantive norms : the application of international conventions, p. 526-530.

杂志并列标题: *International business law journal*.

英文和法文。

Donahey, M. S. The UNCITRAL Arbitration Rules and the truncated tribunal. *American review of international arbitration* : Parker School of Foreign and Comparative Law (纽约州, New York) 4:2:191-197, 1993.

Fox, H. State immunity and enforcement of arbitral awards : do we need an UNCITRAL Model Law Mark II for execution against state property? *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 12:1:89-94, 1996.

Hascher, D. The UNCITRAL Model Law. *Croatian arbitration yearbook* : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (克罗地亚, Zagreb) 2:27-32, 1995.

国际商事仲裁: 关于安排仲裁程序的说明草稿/联合国国际贸易法委员会。世界贸易和仲裁材料(日内瓦) 8:5:187-210, 1996 年 9 月。

贸易法委员会 1996 年 4 月 10 日 A/CN.9/423 号文件的直接影印件。

Kallel, S. The Tunisian law on international arbitration. *American review of international arbitration* : Parker School of Foreign and Comparative Law (纽约州, New York) 4:3:233-253, 1993.

Kaplan, N. Is the need for writing as expressed in the New York Convention and the Model Law out of step with commercial practice? *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 12:1:27-45, 1996.

Kennedy, K. C. The Model Law on International Commercial Arbitration : it's time for Michigan to adopt it. *Michigan Bar journal* : State Bar of Michigan (密执安州, Lansing) 72:192-195, 1993.

Knof, M. Tatsachenfeststellung in Streitigkeiten des internationalen Wirtschaftsverkehrs : eine vergleichende Studie der Schiedspraxis der ICC- und UNCITRAL Arbitration Rules unter besonderer Berücksichtigung der Rechtssprechung des Iran-United States Claims Tribunal. K^{lin} : Heymanns, 1995. ix, 130 p. (Internationales Wirtschaftsrecht; Bd. 13)
(博士) 论文 - University of K^{lin} (Germany), 1994.
包括书目、判例表和议题索引。

Kreindler, R. H. The influence of the ICC Rules, UNCITRAL Rules and UNCITRAL Model Law in addressing procedural pitfalls at the commencement stage of an international arbitration (Part I) = L'influence des r^{eg}les de la CCI, de la CNUDCI, et de la loi-type de la CNUDCI pour aborder les ^{ec}cueils proc^{ed}uraux de l'^{et}ape initiale d'un arbitrage international (Part I). *Revue de droit des affaires internationales* : Forum europ^{een} de la communication (Paris) 1:117-121, 1997.

杂志并列标题: *International business law journal*.
封页纵行为英文和法文。

Le Centre libanais de l'arbitrage adopte le r^{eg}lement d'arbitrage de la CNUDCI. *Bulletin ASA* : Association suisse de l'arbitrage (B^{le}) 14:4:609-610, 1996.
黎巴嫩仲裁中心通过的仲裁规则概要。
另载于: *Revue de l'arbitrage* (Paris) 4:673-674, octobre-d^{ec}embre 1996.

Lionnet, K. Handbuch der internationalen und nationalen Schiedsgerichtsbarkeit. Stuttgart : Richard Boorberg Verlag, c1996. 392 p.
包括书目和议题索引。
另附下述文本: 1958 N.Y. Convention, p.332-345. UNCITRAL Model Arbitration Law (1985), p. 346-385. 这两个文本用英文和德文在封面上按纵行印出。

L^{richer}, G. Towards a reform of the German rules governing arbitration. *Arbitration : journal of the Chartered Institute of Arbitrators* (London) 62:4:306-309, November 1996.

Muir Watt, H. L'applicabilit^e de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises devant l'arbitre international. *Revue de droit des affaires internationales* : Forum europ^{een} de la communication (Paris) 3:401-406, 1996.
杂志并列标题: *International business law journal*.

New York Convention of 1958 : a collection of reports and materials delivered at the ASA Conference held in Z^{urich} on 2 February 1996 / by M. Blessing ... [et al]; edited by M. Blessing.
Basle : Swiss Arbitration Association, 1996. 293 p. (ASA special series ; no. 9)

与贸易法委员会工作有关的文件： Implementing legislation : the International Bar Association / UNCITRAL Project / G. Herrmann, 135-144.

Parra-Aranguren, G. El Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (1976). *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas* : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 93:81-126, 1994.

再版。

附件转载《贸易法委员会仲裁规则》（1976年）西班牙文文本，p. 427-448.

—— El Reglamento de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1980). *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas* : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 95:125-135, 1995.

再版。

附件转载《贸易法委员会调解规则》（1980年）西班牙文文本，p. 177-185.

Paterson, R. K. Implementing the UNCITRAL Model Law : the Canadian experience. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 2:159-174, July 1996.

Raghavan, V. New horizons for alternative dispute resolution in India : the new Arbitration Law of 1996. *Journal of international arbitration* (Geneva) 13:4:5-42, December 1996.

Recent developments in arbitration law and practice : England, Germany, India, Kenya, Sweden. *Yearbook commercial arbitration* (Deventer) 21:367-384, 1996.

简要宣布最近拟订的仲裁条例和即将拟订的法规草案。其中提到在《年鉴》的指南出版物 - 《商事仲裁国际手册》（活页版，1996年9月22日） - 中已发表或将要发表的国家报告。 - P.367。

Richardson, M. Arbitration law reform : the New Zealand experience. *Arbitration international* : London Court of International Arbitration (London) 12:1:57-82, 1996.

Roth, M. and W. Zenker. UN-Kaufrecht und internationale Schiedsverfahren : the Third Annual Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot 1995/96. *Zeitschrift für europäisches Privatrecht* (München) 1:190-194, 1997.

Salpius, E. Recent developments in arbitration in central and eastern Europe. *Arbitration and dispute resolution law journal* (London) 2:175-174, July 1996.

Scotland. Lord Advocate. Scottish Advisory Committee on Arbitration Law; SACAL. The operation of arbitration in Scotland in the light of the UNCITRAL Model Law : discussion paper. [Edinburgh?] : The Scottish Office for the Scottish Courts Administration, May 1990. v, 46 p.

封面标题。

此文件登出后，望提出意见和批评指正，但此文件不代表委员会的最后看法。 - 封面说明。

包括附有来源材料的附件 A - E。

Scotland. Lord Advocate. Scottish Advisory Committee on Arbitration Law; SACAL. Report to the Lord Advocate on legislation for domestic arbitration in Scotland / chairman: Lord Dervaird [J. M. Dervaird]. [Edinburgh?]: Scottish Courts Administration, 1996. 50, 24 p., leaflet.
封面标题。

Spiegelberger, W. R. Report on the first annual Willem C. Vis International Arbitration Moot, held in Vienna, March 18-20, 1994. *American review of international arbitration* : Parker School of Foreign and Comparative Law (纽约州, New York) 4:3:333-334, 1993.

Thailand. Law Reform Committee. Sub-Committee on Review of Arbitration Laws. [Draft International Arbitration Bill (1993)]. Revised draft international arbitration bill : report. Singapore : Singapore Academy of Law, 1994. various pagings.

包括附件：附件 5 转载法律草案案文，其标题为：1993 年国际仲裁法。

TreviZo, J. C. La nueva legislaci.:n mexicana sobre arbitraje comercial. *Revista de derecho privado* : Instituto de Investigaciones JurP dicas (墨西哥联邦区) 6:17:35-65, mayo-agosto 1995.

Triva, S. Adoption of the UNCITRAL Model Law into Croatian Arbitration Law. *Croatian arbitration yearbook* : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (克罗地亚, Zagreb) 2:7-26, 1995.

《贸易法委员会关于安排仲裁程序的说明》。维也纳：联合国，1996 年。iii, 31P。

法文和西班牙文并列标题：Aide-mmoire de la CNUDCI sur l'organisation des procdures arbitrales. - Notas de la CNUDMI sobre organizaci.:n del proceso arbitral.

内容：前言。 - 导言。 - 仲裁程序安排可能需考虑的事项一览表。 - 说明。

附有一个四页小册子，其中只列出《说明》的黑体字项目。

说明以英文编辑本为依据。

用联合国的所有正式语文出版。

United Kingdom Arbitration Act (1996) and the UNCITRAL Model Arbitration Law (1985). The UNCITRAL Arbitration Notes (1996). *International arbitration report* (Wayne, Pa.).

分四次刊载：

I in 11:1:14, January 1996;

II in 11:5:18, May 1996;

III in 11:6:19, 21, June 1996;

IV in 11:7:18-19, July 1996.

个别问题的标题： 1. U.K. draft arbitration bill receives second reading. 5. UNCITRAL arbitral project [i.e. Arbitration Notes] to be discussed at meeting. 6. U.K. draft

arbitration bill becomes law. UNCITRAL formally adopts "Notes on Organizing Arbitral Proceedings". 7. New U.K. arbitration law reflects logic, intent of UNCITRAL Model Law.

四. 国际运输

Camarda, G. El Convenio sobre Responsabilidad de los Operadores de Terminales de Transporte : una verificaci.:n preventiva de constitucionalidad / traducido del italiano por C. G.:rriz y R. Morral. *Anuario de derecho marP timo* : Gobierno Vasco, Dept. de PolPtica Territorial y Transportes, Escuela de Administraci.:n MarP tima (Barcelona) 12:133-183, 1995.

Convention des Nations-Unies, fate Bå Hambourg, en date de 31 mars 1978, sur le transport de marchandises par mer. *Droit et pratique du commerce international* (Paris) 21:3/4:410-438, 1995.
杂志并列标题: *International trade law and practice*.

内容: 1. Prðsentation de la convention. 2. Texte de la convention. 3. Itat de la convention. - 4. Bibliographie sommaire.

Crece la expectaci.:n tras la entrada en vigor de las Reglas de Hamburgo : cr.:nicas y noticias. *Anuario de derecho marP timo* : Gobierno Vasco, Dept. de PolPtica Territorial y Transportes, Escuela de Administraci.:n MarPtima (Barcelona) 12:893-896, 1995.

Force, R. A comparison of the Hague, Hague-Visby, and Hamburg Rules : much ado about(?). *Tulane law review* : Tulane Law School (路易斯安那州, New Orleans) 70:6A:2051-2089, June 1996.

Mor<n Bovio, D. Los lP mites del perPodo de la responsabilidad del porteador en las Reglas de Hamburgo. *In Estudios jurPdicos en homenaje al Profesor Aurelio Menðndez*. Madrid : Civitas, 1996. Tomo III, Contratos mercantiles, derecho concursal y derecho de la navegaci.:n, p. 3947-3987.

国际海事委员会的工作。第二部分第二节, 海上货物运输法律的一致性。 *Comitð maritime international annuaire* 1995 (Antwerpen).

内容: I. Questionnaire for the Member National Associations [with the introduction thereto and the annex], p. 107-114. II. Replies to the questionnaire, p. 115-177. III. Hague-Visby Rules / Hamburg Rules : synoptical table of the most significant changes suggested by the National Associations, p. 178-228. IV. International Sub-Committee on the Regime of Carriage of Goods by Sea : report of the first session, London, 29th and 30th November, 1995, p. 229-244.

Ziel, G. van der. 《电子数据交换和传递手段示范法》[草案]与海洋运输有关的规则。国际海事委员会简讯：国际海事委员会 (Antwerpen) 1:13-15, 1996.

五. 国际支付

Abascal Zamora, J. M^a. Los trabajos de la UNCITRAL sobre el comercio electrónico. *Financiero* : [sección] guía legal (墨西哥联邦区) 1996.

分 25 部分刊载：

第一部分，Introducción. 分三部分：

I-III in 10(2A), 17(6A), 24(9A) de abril.

第二部分，Ley Modelo de la CNUDMI sobre Transferencias Internacionales de Crédito.

分八部分：

IV-VIII in 2(7A), 8(3A), 15(3A), 22(2A), 29(2A) de mayo;

IX-X in 5(3A), 19(2A) de junio;

XI in 3(2A) de julio.

Bernstorff, C. Graf von. Das internationale Wechsel- und Scheckrecht. 2., überarbeitete Aufl. Stuttgart : Deutscher Sparkassenverlag, c1989/92. 128 p. (Kunden-Service Aussenhandel / Deutscher Sparkassenverlag)

第 3 章涉及贸易法委员会的工作：Neuere Entwicklungen des internationalen Zahlungsverkehrs, p. 75-85.

在标题页下脚：Ein Informationsservice der Sparkassen-Finanzgruppe für den Aussenhandel.

包括附有法规和议题索引的附件。附件 4 转载下列文书英文文本的节录：《国际汇票和国际本票公约草案》（1988 年），P.102-115。

Derecho del comercio internacional / J. C. Fernández Rozas, ed.; directores: J. C. Fernández Rozas, C. Esplugues Mota, S. A. Sánchez Lorenzo ... [et al.]. Madrid : Eurolex, 1996. 596 p. (Publicaciones Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos "Ramón Carandó")

第 14 章标题：Medios de pago / coordinador: M. Checa Martínez, 介绍了《贸易法委员会贷记划拨法》（1992 年），P397 - 403。

包括各种书目、法规和判例表以及议题索引。

Genner, J. Das UNCITRAL-Modellgesetz über den internationalen Überweisungsverkehr : eine Darstellung im Vergleich mit den Regeln des Artikel 4A Uniform Commercial Code (UCC) und des deutschen Rechts. Berlin : Duncker & Humblot, c1995. xviii, 233 p. (Untersuchungen über das Spar-, Giro- und Kreditwesen : Abt. B, Rechtswissenschaft ; Bd. 98)

附件载有：《贸易法委员会国际贷记划拨示范法》（1992 年）英文本 p. 198-207. - 欧洲指示草案德文本，标题是：Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über grenzüberschreitende Überweisungen, p. 208-214.

（博士）论文 - University of Freiburg (Breisgau), Germany (1995).

包括书目、判例表和议题索引。

Sánchez Lerma, G. A. La regulación de la letra en blanco en la Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagars Internacionales (Nueva York, 1988). *Revista de derecho bancario y bursatil* : Centro de Documentación Bancaria y Bursatil (Madrid) 15:61:105-148, enero- marzo 1996.

六. 电子数据交换

Abascal Zamora, J. M^a. Los trabajos de la UNCITRAL sobre el comercio electrónico. *Financiero* : [sección] guP a legal (墨西哥联邦区) 1996.

分 25 部分刊载:

第一部分, Introducción. 分三部分:

I-III in 10(2A), 17(6A), 24(9A) de abril.

第二部分, Ley Modelo de la CNUDMI sobre Transferencias Internacionales de Crédito.

分八部分:

IV-VIII in 2(7A), 8(3A), 15(3A), 22(2A), 29(2A) de mayo;

IX-X in 5(3A), 19(2A) de junio;

XI in 3(2A) de julio.

第三部分, Ley Modelo de la CNUDMI sobre el Comercio Electrónico. 分 14 部分:

XII-XV in 10(5A), 17(13A), 24(2A), 31(2A) de julio;

XVI-XIX in 7(2A), 14(5A), 21(2A), 28(3A) de agosto;

XX-XXIII in 4(9A), 11(3A), 18(2A), 25(5A) de septiembre;

XXIV-XXV in 24(6A), 31(16A) de octubre.

报刊连续标题: *Financiero, análisis*.

Caprioli, E. A. L'EDI revu et corrigé par l'ONU : un texte précurseur, de portée internationale. *Moci : moniteur du commerce international* (Paris) 1255:96-97, hebdomadaire du 17 au 23 octobre 1996.

影印件。

_____ Un texte précurseur en matière de commerce électronique : la loi type de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI). *Revue de droit de l'informatique et des télécoms* (Paris) 3:88-90, 1996.

杂志并列标题: *Computer & telecoms law review*.

CNUDCI, Groupe de travail sur les échanges de données informatisées : les documents de transport maritime dans un environnement électronique : (Vienne, 26 février - 8 mars 1996). *Revue de droit de l'informatique et des télécoms* (Paris) 3:90-97, 1996.

杂志并列标题: *Computer & telecoms law review*.

系贸易法委员会 1996 年 3 月 14 日 A/CN.9/421 号文件的节录, 文件标题是: 电子数据交换工作组第三十届会议工作报告。

Jaccard, M. La conclusion de contrats par ordinateur. Berne : Editions Staempfli, 1996. 620 p. (Études de droit suisse : nouvelle série)

附件载有： 1. Modele d'accord EUROSINET/SWISSPRO, p. 501-514. 2. Loi type de la CNUDCI sur le commerce électronique, p. 515-527.

包括书目、附件和议题索引。

Madrid Parra, A. Contratación electrónica. In Estudios jurídicos en homenaje al Profesor Aurelio Menéndez. Madrid : Civitas, 1996. Tomo III, Contratos mercantiles, derecho concursal y derecho de la navegación, p. 2913-2957.

_____. Transporte de mercancías : proyecto de UNCITRAL de regulación jurídica uniforme acerca del uso de medios electrónicos. Ley : revista jurídica española de doctrina, jurisprudencia y bibliografía (Madrid) 17:3-6, 23 de abril de 1996.

Ziel, G. van der. [Draft] Model Law on Electronic Data Interchange and Means of Communications : rules concerning maritime transport. CMI news letter : Comité Maritime International (Antwerpen) 1:13-15, 1996.

七. 独立担保和备用信用证

Debattista, C. Performance bonds : Charles Debattista compares International Chamber of Commerce Rules with UNCITRAL Convention. Documentary credits INSight : International Chamber of Commerce (Paris) 2:4:19-20, autumn 1996.

DPaz Moreno, A. Nota introductoria acerca de la Convención de las Naciones Unidas sobre Garantías Independientes y Cartas de Crédito Contingente. Revista de derecho bancario y bursátil : Centro de Documentación Bancaria y Bursátil (Madrid) 15:64:1013-1080, octubre-diciembre 1996.

附件载有《联合国担保公约》（1995年）西班牙文本，p. 1068-1080.

贸易法委员会秘书处关于《联合国独立担保和备用信用证公约》的解释性说明。Letter of credit update : Government Information Services (弗吉尼亚州, Arlington) 12:8:32-42, August 1996.

Fayers, R. UNCITRAL update : [the United Nations Convention on Independent Guarantees and Standby Letters of Credit (1995) and the International Chamber of Commerce Uniform Rules for Demand Guarantees (URGD)]. Documentary credits INSight : International Chamber of Commerce (Paris) 2:2:22-23, spring 1996.

Giampieri, A. La Convenzione UNCITRAL sulle garanzie autonome e le stand-by letters of credit : prime considerazioni. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano) 9:3-4:807-828, luglio-dicembre 1995. (Giurisprudenza commerciale)

附件载有《联合国担保公约》（1995年），p. 820-828.

Gorton, L. Draft UNCITRAL Convention on Independent Guarantees. *Lloyd's maritime and commercial law quarterly* (London) 1:42-49, February 1996.

ICC Seminar on International Bank Guarantees (1996 may 15 : Paris) International bank guarantees : demand guarantees, contract bonds, stand-by letters of credit / ICC; International Chamber of Commerce. Paris: The Chamber, 1996.

活页。

与贸易法委员会工作有关的文章: The reception of URDG 458 and of the UNCITRAL Convention in the Arab Middle East / B. G. Affaki. The URDG 458 and the UNCITRAL Convention and their impact within national jurisdictions - English law / Ch. Debattista.

Illescas Ortiz, R. International demand guarantees : the interaction of UNCITRAL Convention and the 458 Rules of the International Chamber of Commerce. *Letter of credit update* : Government Information Services (弗吉尼亚州, Arlington) 12:11:25-30, November 1996.

Independent guarantees versus standbys : is there a difference. *Letter of credit update* : Government Information Services (弗吉尼亚州, Arlington) 12:11:4, November 1996.

Ly, F. de. Het VN-Verdrag betreffende bankgaranties en stand-by letters of credit. 11 p.
长条校样影印件。

[1997 年初将在荷兰出版。作者 1996 年 11 月 4 日信函]

Piedelièvre, S. Le projet de convention de la Commission des Nations Unies pour le commerce international sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by. *Revue trimestrielle de droit commercial et de droit économique* (Paris) 49:4:633-646, octobre-décembre 1996.

Sekolec, J. "Pla aj takoj, ugovarjaj kasneje" : neodvisna ban na garancija in stand-by akreditiv. *Pravna praksa : priloga* (Ljubljana) 3:1-16, 1997.

附件封页纵行上克罗地亚文(译文)和英文载有《联合国担保公约》(1995 年), p. 9-16.

《公约》的克罗地亚文标题: Konvencija Združenih narodov o neodvisnih garancijah in stand-by akreditivih.

联合国:《独立担保和备用信用证公约》:[1995 年 12 月 11 日在纽约拟就]。 *International legal materials* : American Society of International Law (华盛顿特区) 35:3:735-753, May 1996.

内容: Introductory note / J. E. Byrne and H. Burman, p. 735-738. I.L.M. Content summary and English Text of the United Nations Guarantees Convention (1995), p. 739-753.

联合国公约: 巴林和加勒比会议的目的。 *Letter of credit update* : Government Information Services (弗吉尼亚州, Arlington) 12:5:3-4, May 1996.

《联合国独立担保和备用信用证公约》。[维也纳]: 1996 年 12 月, 联合国。iv, 26 p.

系《公约》文本再版, 另外载有贸易法委员会秘书处的解释性说明。说明仅供参考, 并非正式意见。

联合国其他正式语文的再版正在筹备。

八. 采购

《贸易法委员会货物、工程和服务采购示范法》= *Loi type de la CNUDCI sur la passation des marchés publics de biens, de travaux et de services. Uniform law review : UNIDROIT (Roma) 91-187, 1994-1995.*

杂志并列标题: *Revue de droit uniforme : Institut international pour l'unification du droit privé.*

全文转载贸易法委员会 1994 年 5 月 31 日至 6 月 17 日第二十七届会议通过的《贸易法委员会采购示范法》(1994 年)(《大会正式记录, 第四十九届会议, 补编第 17 号》(A/49/17), 附件一)。

文本在封页上用英文和法文刊出。

九. 国际对销贸易

Nobles, J. C., Jr. and J. Lang. The UNCITRAL Legal Guide on International Countertrade Transactions : the foundation for a new era in countertrade? *International lawyer : American Bar Association, Section of International Law and Practice* (伊利诺斯州, Chicago) 30:4:739-755, winter 1996.

十. 跨国界破产

Cunningham, D. and Th. Werlen. Cross-border insolvencies in search of a global remedy. *International financial law review* (London) 15:12:51-54, December 1996.

Joint project of UNCITRAL and INSOL International on cross-border insolvencies : expert Committee's report on cross-border insolvency and recognition. *International insolvency review : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL* (London) 5:2:139, 140-161, winter 1996.

Olivencia Ruiz, M. El tema de la insolvencia en la agenda de UNCITRAL. *Revista de derecho bancario y bursátil : Centro de Documentación Bancaria y Bursátil* (Madrid) 15:62:411-433, abril-junio 1996.

UNCITRAL / INSOL Judges' Colloquium. *International insolvency review : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL* (London) 5:2:139, 162-169, winter 1996.

十一. 私人融资基础设施项目

Scheibel, T. O. Projektfinanzierung : BOT- und Konzessionsgesetzgebung. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:5:373-379, Mai 1996.

Terrile, P. L'azione dell'UNCITRAL in materia di build-operate-transfer project financing. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 9:2:361-375, aprile- giugno 1995. (Giurisprudenza commerciale)

此文章系根据秘书处1995年3月3日关于建设 - 运营 - 移交项目的说明(A/CN.9/414)撰写。

附件

贸易法委员会法律文本简称和全称

简称	全称
汉堡规则 (1978 年)	联合国海上货物运输公约, 1978 年 (汉堡) ^a
时效公约 (1974 年/1980 年)	国际货物销售时效期限公约, 1974 年 (纽约) ^b 和修订国际货物销售时效期限公约的议定书, 1980 年 (维也纳) ^c
仲裁规则 (1976 年)	贸易法委员会仲裁规则 (1976 年) ^d
调解规则 (1980 年)	贸易法委员会调解规则 (1980 年) ^e
贸易法委员会仲裁示范法 (1985 年)	国际商业仲裁示范法 (1985 年) ^f
贸易法委员会采购示范法 (1994 年)	贸易法委员会货物、工程和服务采购示范法 (1994 年) ^g
联合国担保公约 (1995 年)	联合国独立担保和备用信用证公约 (1995 年) ^h
联合国销售公约 (1980 年)	联合国国际货物销售合同公约 (1980 年, 维也纳) ⁱ

注

^a 联合国海上货物运输会议正式记录, 1978 年 3 月 6 日至 31 日, 汉堡 (联合国出版物, 出售品编号: E.80.VIII.I), A/CONF.89/13 号文件, 附件一。

^b 联合国国际货物销售时效 (期限) 会议正式记录, 1974 年 5 月 20 日至 6 月 14 日, 纽约 (联合国出版物, 出售品编号: E.74.V.8), 第一部分。

- ^c 联合国国际货物销售合同公约会议正式记录，1980年3月10日至4月11日，维也纳（联合国出版物，出售品编号：E.82.V.5），第一部分。
- ^d 大会正式记录，第三十一届会议，补编第17号(A/31/17)，第57段。
- ^e 大会正式记录，第三十五届会议，补编第17号(A/35/17)，第106段。
- ^f 大会正式记录，第四十届会议，补编第17号(A/40/17)，附件一。
- ^g 大会正式记录，第四十九届会议，补编第17号和更正(A/49/17和Corr.1)，附件一。
- ^h 大会正式记录，第五十届会议，补编第17号(A/50/17)，附件一。
- ⁱ 联合国国际货物销售合同公约会议正式记录，1980年3月10日至4月11日，维也纳（联合国出版物，出售品编号：E.82.V.5），第一部分。